

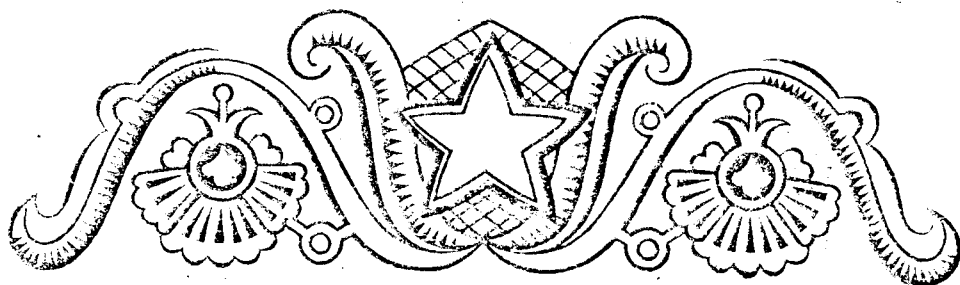
EESTI
NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIK
VABARIIK

ЭСТОНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

АКТ № 541

TALUPIDAJATELE MAА PÕLISEKS
PIDAMISEKS KINNISTAMISE KOHTA

АКТ НА БЕССРОЧНОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ
ЗЕМЛЕЙ КРЕСТЬЯНАМИ



Leidusega määratud piires ta-
lumijapidamiste all olev maa kinnis-
tatuise naita karuta ja põliseks pi-
damiseks.

(Eesti Nõukogude Sotsialist-
liku Vabariigi Konstitutsiooni
(põhiseaduse) § 9)

„Земля, занимаемая крестьянски-
ми хозяйствами в пределах, уста-
новленных законом, запрещается за-
нимать в бесплатное и беспроцентное поль-
зование”

(Ст. 9-я Конституции (основ-
ного закона) Автономной Советской
Социалистической Республики.)

23. juulil 1940. a. Maadeklaratsiooni ja Eesti NSV Ülemnõukogu 17. septembri 1944. a. Maaseaduse alusel on käesolev akt Tartu

maakonnas Toorahvasaadikute Nõukogu Täitevkomitee poolt välja antud Jürgenson, Ottomar Juhani (Perikonna, -ces- ja isemini)

selle kohta, et tema ja ta perekonnana nimele on tasuta ja põliseks pidamiseks hinnistatud Tartu maakonnas, Kudina vallas, Kudina küla nõukogus, Virtsu I külas

eraldatud maakoht (talu) Veski Nr 40 lahusmaatükis 20,00 ha suuruses. Hinnistatud maa-ala piirdub:

На основании Декларации о земле от 23 июля 1940 г. и Закона о земле Верховного Совета Estonской ССР от 17 сентября 1944 г. настоящим актом выдан Старшему уездному Уполномоченному Комитету Совета Депутатов Трудовой области эстонской ССР Форенсон, Оттомар Юхановичу

в том, что за ним и его семьей закреплена в бессрочное пользование земля в урочище в количестве 20,00 гектаров, выделенная из

за № 40 и названного Вески в деревне Виртса I, сельсовета Kudina, волости Kudina, уезда Starbyska. Закрепленная земля граничит:

Tartus 15. augustil 1947 a.

Tartu maa Täitevkomitee esimees
Председатель Старш. уездного
Уполномоченного Комитета

(Handwritten signature)

(Allkas)



Tartu maa Täitevkomitee
Министр коммунального хозяйства
Заведующий Земельным Отделом
Старш. уезд. Уполномочен.

(Handwritten signature)

(Allkas)

Antakse talupojale kätte
Вручается крестьянину